

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Offener Sonntag im Embrachertal

24. November 2024, 10 – 17 Uhr, mit gratis Busbetrieb
Entdecken Sie das Embrachertal!

Einlageblatt im ganzen Embrachertal: grosse
Orientierungs-Beilage Offener Sonntag und Busfahrplan



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf der Gemeinderatskanzlei Freienstein-Teufen zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Abstimmungen

Am Wochenende vom 24. November 2024 finden durch die Urne folgende Abstimmungen statt:

A. Eidgenössische Vorlagen

1. Bundesbeschluss vom 29. September 2023 über den Ausbauschritt 2023 für die Nationalstrassen

2. Änderung vom 29. September 2023 des Obligationenrechts (Mietrecht: Untermiete)
3. Änderung vom 29. September 2023 des Obligationenrechts (Mietrecht: Kündigung wegen Eigenbedarfs)
4. Änderung vom 22. Dezember 2023 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG)

Nachbezug der Unterlagen

Stimmberechtigte, welche die Wahl- und Abstimmungsunterlagen nicht erhalten haben, können diese bei der Gemeindeverwaltung der Wohnsitzgemeinde beziehen.

Sämtliche Informationen zur Ausübung ihres Stimmrechts, der verschiedenen Möglichkeiten der Stimmgabe sowie der Öffnungszeiten der Wahllokale entnehmen sie bitte ihrem persönlichen Stimmrechtsausweis.

Die Gemeinderäte

Überall für alle
SPITEX
Embrachertal
www.spitex-embrachertal.ch

Ärztlicher Notfalldienst

Arztelefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der
Gratisnummer 0800 33 66 55



Ihr all-inclusive Immobilienmakler mit Null-Risiko-Garantie
(Honorar nur bei erfolgreichem Verkauf)

19 Jahre Makler-Erfahrung im Embrachertal mit

- ✓ über 130 erfolgreich veräusserte Objekte
- ✓ über 460 durchgeführte Bewertungen

www.rizzo-immobilien.ch / 052 267 80 60 / info@rizzo-immobilien.ch

Gemeinden



Verhandlungen des Gemeinderates

- Gemeindeordnung – Teilrevision 2024 Einführung unterstellte Kommissionen – Festsetzung
- Organisationsreglement Kommission Aktives Alter und Kommission Kultur und Dorfleben – Teilrevision
- Reglement über die Veröffentlichung von amtlichen Beschlüssen Publikation – Teilrevision
- Aktienverkauf toesStrom AG
- Gebührentarif Revision per 01.01.2025
- Befristete Anmietung Pavillon Römerweg 7 – Kreditgenehmigung
- Kommunales Arbeitsintegrationsprogramm Angebot für Talgemeinden

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

1/1 (181 x 262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181 x 128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119 x 173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119 x 128,5 mm)	Fr. 289.–
2/9 quer (119 x 84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57 x 128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57 x 84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57 x 39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit. ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)

Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

**Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 8.00 Uhr.**

- Regionales Alterszentrum Embrachertal (RAZE) Budget 2025 – Genehmigung Gemeinderat
- Privater Gestaltungsplan «Im Chängel» Teilweise Nichtgenehmigung – Anhörung Gemeinde
- Räumliche Entwicklungsstrategie für den Siedlungsraum (RES) Prozess und Umsetzung – Controlling 2024
- Kat.-Nr. 3309, Verlängerung Baurechtsvertrag zugunsten Verein Pfadiheim Studerwies
- Betriebsordnung Badi Talegg Anpassung per 01.01.2025

Die ausführlichen Beschlüsse sind auf unserer Homepage unter Verwaltung / Gemeinderatsbeschlüsse aufgeschaltet. Die Beschlüsse liegen bis zur nächsten Sitzung während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem am Schalter der Bevölkerungsdienste im Erdgeschoss auf.



www.freienstein-teufen.ch

Gemeinde
Freienstein-Teufen

Einladung zur Gemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Freienstein-Teufen werden zur Gemeindeversammlung eingeladen am

**Mittwoch, 27. November 2024,
19.30 Uhr
Gemeindesaal Freienstein**

Geschäfte

1. Budget 2025, Steuerfussfestsetzung
2. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

Die vollständigen Akten liegen in der Gemeindeverwaltung während den Schalteröffnungszeiten zur Einsicht auf. Der Beleuchtende Bericht ist auf unserer Internetseite verfügbar oder kann auf der Gemeindeverwaltung kostenlos bestellt werden.

Der Gemeinderat freut sich auf eine rege Teilnahme. Im Anschluss an die Versammlung wird von der Gemeinde ein Apéro offeriert.

Gemeinderat Freienstein-Teufen



Lufingen
www.lufingen.ch

Forstrevier Lufingen-Oberembrach-Staatswald Embrach

Die Forstverwaltung verkauft laufend – Buchen-Brennholz, dürr oder grün auf Wunsch Hauslieferung.

Für den Garten oder sonstigen Gebrauch können bei uns auch Hackschnitzel aus den eigenen Gemeindewaldungen günstig bezogen werden.

Bestellung bitte baldmöglichst an den Förster.

Der Revierförster: Ch. Lippuner

Bürozeiten:

Montag **und** Freitag, 07.30 – 09.00 Uhr
Tel. Büro: 044 814 34 45

Trinkwasser in Lufingen

Sämtliche durchgeführten Wasserproben im Wasserjahr 2023/2024 waren einwandfrei.

Durchschnittliches Mischverhältnis in Lufingen:

- Lufingen Quellwasser ca. 40%
- IBK (See- und Grundwasser) ca. 60%
- Gesamthärte im Durchschnitt: Augwil ca. 27 °fH / Lufingen ca. 38 °fH

Detaillierte Angaben finden Sie auf unserer Homepage www.lufingen.ch

Wasserversorgung Lufingen



Oberembrach
www.oberembrach.ch

Geschwindigkeitskontrolle

Die Kantonspolizei Zürich hat am 22. Oktober 2024, zwischen 16.01 und 18.28 Uhr auf der Embracherstrasse, in Fahrtrichtung Embrach / Pfungen, eine Geschwindigkeitskontrolle mit Heck-/Frontfoto durchgeführt. Von 1260 gemessenen Fahrzeugen überschritten 18 die signalisierte Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h. Die höchste gemessene Geschwindigkeit betrug 75 km/h.

Gemeinderat Oberembrach

 **Rorbas/
Freienstein-Teufen**

Amtliche Todesanzeige

Ganna Mario

Geboren am 24. Mai 1948, gestorben am 14. November 2024. Wohnhaft gewesen in Freienstein.

Bestattungsamt Freienstein-Teufen

Schulgemeinden



Aus den Verhandlungen der Schulpflege

Neukonstituierung der Primarschulpflege

Die Primarschulpflege Lufingen gibt bekannt, dass nach Abschluss des Erweiterungsbaus der Primarschulanlage im Rahmen einer strategischen Neuausrichtung eine Neuverteilung der Ressorts vorgenommen wurde. Dieser Entscheid wurde noch vor Ende der laufenden Legislaturperiode an der Sitzung vom 19. November 2024 gefällt, um die Effizienz und die Zusammenarbeit innerhalb des Gremiums zu stärken und zu optimieren.

Die neue Ressortverteilung tritt mit sofortiger Wirkung in Kraft und ist auf der Schul-Website unter www.schule-lufingen.ch, Rubrik «Unsere Schule / Schulpflege», ersichtlich.

Die Primarschulpflege Lufingen



Einladung

Wir laden alle Stimmberechtigten ein zur

Sekundarschulgemeindeversammlung

Montag, 25. November 2024, 20.00 Uhr

Schulhaus Hungerbühl, Aula Trakt D.

Traktanden:

1. Genehmigung des Budgets 2025 und Festsetzung des Steuerfusses
2. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes.

Die Akten liegen 14 Tage vor der Schulgemeindeversammlung in den Gemeindegemeinschaften Embrach, Lufingen und Oberembrach auf. Zudem sind sie auf unserer Homepage www.sek-embrach.ch aufgeschaltet.

Im Anschluss an die Schulgemeindeversammlung wird ein Apéro offeriert.

Sekundarschulpflege

Kirchgemeinden

**reformierte kirche
embrach-oberembrach-lufingen**

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2
Telefon: 044 865 12 66
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch
Webseite: www.ref-embrach.ch
Amtswoche: Matthias Fürst, 044 865 03 26

Samstag, 23. November

14.00 – CEVI/Cevi-Fröschli
16.30 Uhr beim KGH Embrach für Kinder ab 1. Kindergarten–6. Klasse
Mehr Informationen erhalten Sie auf www.ceviembrach.ch

Sonntag, 24. November

10.00 Uhr Ewigkeitssonntag in Embrach
Pfr. Stefan Rathgeb
Predigt zu Psalm 31,6: «In deine Hand befehle ich meinen Geist, du treuer Gott.»
Musikalische Mitwirkung: Männerchor Embrach & Martin de Vargas, Orgel
Kollekte: Sozialwerk Pfarrer Sieber
Fahrdienst für Embrach
Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei R. Bonaconsa, Tel. 076 307 82 27

10.00 Uhr Gewächshaus-Gottesdienst im Blumenland Meier Lufingen

Pfr. Matthias Fürst
Thema: «Liebe ist das Gut, das mit der Währung Freiheit bezahlt wird.»
Musikalische Mitwirkung: Corinne Sonderegger, Oboe & Hisako Kikuchi, Klavier

Kollekte: Arche Zürich
Gratis Busbetrieb und Chilebus zum Blumenland Meier

Montag, 25. November

9.30 Uhr Bambinisingen im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

20.00 Uhr Ökumenisches Taizé-Abendgebet im kath. Kirchenzentrum

Mittwoch, 27. November

9.00 – 11.00 Uhr Adventskranzen
18.00 – 20.00 Uhr im KGH Lufingen
Für Fragen steht Ihnen Carmen Kober 044 813 22 38 gerne zur Verfügung. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns sehr auf einen gemütlichen Tag mit Ihnen!
Team Kranzbinden

Donnerstag, 28. November

9.30 Uhr Morgenmeditation im KGH Embrach
Florence Welter

9.30 Uhr Bambinisingen im Saal des KGH Lufingen
Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

14.00 Uhr Frau & Lesen im KGH Embrach
Pfrn. Katharina Steinmann
Wir diskutieren über ein Buch, über das Leben, Gott und die Welt.

Voranzeige:

Samstag, 7. Dezember

9.00 Uhr Fiire mit de Chliine in der Kirche Embrach
Thema: **Weihnachten ist ein Geschenk des Himmels**
Náin Schori, Mitarbeiterin
Diakonie
für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person
Musikalische Begleitung: Martin de Vargas, Klavier
Mit Samichlaus Überraschung.

Kirchgemeindehaus Embrach

• **Schmittekafi**
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Lufingen

- **Dorfkaffee**
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

reformierte kirche rorbas-freienstein-teufen

Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfrn. Dorette Abderhalden,
Tel. 043 444 18 80
(Büro, dienstags und donnerstags),
Tel. 043 444 16 07 (P)

Freitag, 22. November

11.30 Uhr, Seniorenwandergruppe Freienstein

**Metzgete im Restaurant Traube
in Berg am Irchel**
Infos bei Viktor Dünki, Tel. 044 876 01 12
Für alle Angemeldeten

**14.00 – ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag
für Seniorinnen und Senioren**
Im KGH

Sonntag, 24. November

10.00 Uhr, Ewigkeitssonntag

Wir gedenken der Verstorbenen des
vergangenen Jahres.
Pfrn. D. Abderhalden
Gemischter Chor Bülach-Embrachertal
Kinderprogramm: 0–4 Jährige:
Betreuung im Pfarrhaus,
1. KIGA–5. Klasse: KidsTreff im KGH,
Checkpoint im Pfarrhaus

19.00 Uhr, LifeTap Gottesdienst

Der Gottesdienst für Junge Erwachsene
an der Hinterdorfstrasse 10 in Pfungen.
www.lifetap.ch
Kontakt: tim.reifler@kirche-rft.ch

Montag, 25. November

9.45 Uhr, Singe mit de Chliinschte

Im KGH
Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren mit
Begleitperson.
Info: Nicole Müller, 043 542 91 27

20.00 Uhr, ökumenisches Abendgebet

Wir wollen gemeinsam singen, hören, still
werden und zur Mitte finden.
Kath. Kirche St. Petrus, Embrach

Dienstag, 26. November

20.00 Uhr, Kirchgemeindeversammlung
Im KGH

Mittwoch, 27. November

Weihnachtsbasteln
für alle Angemeldeten

19.00 Uhr, YouthLink, Kleingruppe

Im KGH
Sandwich, Input, Austausch
Kontakt: Tim Reifler,
tim.reifler@kirche-rft.ch

Donnerstag, 28. November

12.00 Uhr, Mittagstisch

Im KGH
Herzlich willkommen am Mittagstisch!
Ein überkonfessionelles Angebot für alle,
die gerne gutes Essen und angenehme
Gesellschaft miteinander verbinden.
CHF 18.– inkl. Mineral, Kaffee und
Dessert.

Auf Wunsch Abholdienst.
Telefonische Anmeldung bis am
Montagabend, an Ueli und Ruth Wirth,
Tel. 044 865 27 27

Voranzeige:

Samstag, 30. November, 10.00 Uhr, Fiire mit de Chliine

Kirche Rorbas
Eine Geschichte hören, Lieder singen und
im Anschluss bei Sirup und Guetzli mit
anderen Familien Gemeinschaft pflegen.
Kontakt: Rebecca Altorfer,
rebecca.altorfer@kirche-rft.ch



Pfarrzentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Gemeindeleiter: Hännnes Broich

GOTTESDIENSTE

Samstagabend-Gottesdienste (it/dt)
finden in der Kapelle statt.

CHRISTKÖNIGSSONNTAG

*Kollekte: not-netz st. petrus/ Pater Ernst
Waser, Indonesien*

Samstag, 23. November

16.15 Uhr Santa Messa
18.00 Uhr KEIN Gottesdienst

Sonntag, 24. November

10.30 Uhr Festgottesdienst zur
Verabschiedung von Hännnes
Broich (Eucharistiefeier)

Montag, 25. November

20.00 Uhr Taizé-Gebet

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

Kirche-für-Kinder:

Fr, 22.11., 13.30–15.45 Uhr,
Sa, 23.11., 9.30–11.45 Uhr

Unti-Treff 2. Klasse:

Mi, 27.11., 13.30–15.45 Uhr

Krippenspiel-Probe:

Fr, 29.11., 16.00–18.15 Uhr

MITTEILUNGEN

WIR SAGEN ADE!

Unser langjähriger Pfarrgemeindeführer,
Hännnes Broich, nimmt Abschied.

**Zum Festgottesdienst mit Würdigung
und offizieller Schlüsselübergabe sind
alle von der Katholischen Kirchgemein-
de St. Petrus herzlich eingeladen!**

**Sonntag, 24. November 2024,
10.30 (!) Uhr**

*Musikalisch begleitet von den Petrus Sin-
gers und Instrumentalisten – alles unter der
Leitung von Sabina Angelova am Piano.*

Anschliessend Apéro riche für alle.

Wir freuen uns auf möglichst viele Men-
schen, mit denen Hännnes in seinen 25 Jah-
ren im Embrachertal unterwegs war!

(Kirchenpflege und Pfarrhausteam)



**Evangelisch-
methodistische Kirche
Embrachertal**

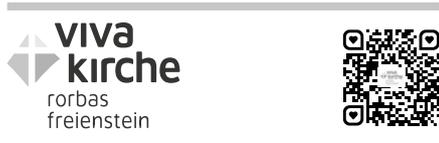
Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 24. November

10.00 Uhr Gottesdienst,
Predigt: Wilson Rehmat



Veranstaltungen
unter der Woche:



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 24. November 2024

10.00 – 11.15 Uhr
Gottesdienst in der Viva Kirche

Predigt: Micha Blaser
Kinder: MiniTreff (nach Bedarf),
ab dem Kindergarten
KidsTreff

Wir freuen uns auf dich!



Tannenstrasse 95
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
philemon.ressnig@feg-embrach.ch
www.feg-embrach.ch

MännerTreff Raclette-Essen

Freitag, 22. November, 18.00 Uhr

Päckliaktion

Samstag, 23. November, 8-17 Uhr
Wo: Migros Embrach
Helfen Sie vor Ort mit und kaufen oder
bringen Sie etwas für die Päckli.

Jungschar

Samstag, 23. November, 14.00 Uhr
Ameisli ab 2. Kindergarten – 2. Kl.
Murmeli 3.–4. Kl., Grizzlie 5.–7. Kl.
Dreispietzweise; Kleidung für draussen

Gottesdienst

Sonntag, 24. November, 10.00 Uhr
Thema: Wieso frag ich, wer ich bin?
Themen-Input: Philemon Ressnig
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm
Livestream: www.feg-embrach.ch/live

LifeTap Celebration

Sonntag, 24. November, 19.00 Uhr
Regionaler Jugendgottesdienst
www.lifetap.ch

Gemeinsames Gebet

Dienstag, 26. November, 19.30 Uhr

FrauenTreff Advents-Basteln

Donnerstag, 28. November, 18.00 Uhr

Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

*Herzlich willkommen,
wir freuen uns
auf Ihren Besuch.*





STUBETE IM RORBOZ

Musikerinnen und Musiker
aus dem Tal und der
Umgebung spielen auf

**SO 24. NOVEMBER
IM CAFÉ RORBOZ**

Musik 11 - 17 Uhr

Die Stubete im Café hat Tradition!
Seit Jahren erklingen an einem
Sonntag im November verschieden-
artigste Klänge im Café Rorboz.
Der Eintritt ist gratis und bei guter
Musik schmecken Suppe, Kaffee und
Kuchen noch besser.

WWW.KULTUR-RORBOZ.CH

**Dringend
Autos gesucht!**

Wir kaufen Ihr
gepflegtes Auto!
Alle Marken und
Preisklassen!
Seriöse Abwicklung!
Abholung möglich!

Spring Automobile
044 865 62 39
079 400 63 69
www.springautomobile.ch



**Gönnen Sie Ihren Füßen
etwas Gutes: Klassische
Fußpflege bei Ihnen zu Hause.**

Besuchen
Sie unsere
Webseite

076 454 54 10



Praxis für Zahnprothetik

Neuanfertigungen
Reparaturen, Unterfütterungen
von Zahnprothesen

R. Roth
dipl. Zahnprothetiker
Dorfstr. 89, 8424 Embrach
044 865 11 12 / 079 423 17 49

**Winter-
training.**

Lassen Sie uns Ihren
Garten jetzt fit machen für
die nächste Saison.

FISCHER.
VISION. GESTALTUNG. BEGLEITUNG.

Telefon 044 865 43 23
www.fischer-gartenbau.ch

Veranstaltungen

Embrach



Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Dienstag, 26. November 2024, 12.00 Uhr, (Türöffnung 11.45 Uhr)
im Saal des Regionalen Alterszentrums Embrachertal, Stationsstrasse 33, Embrach

Kosten: Fr. 18.– pro Person (3-Gang-Menü, Mineralwasser und Kaffee)

Anmeldungen richten Sie bitte **bis Montag, 25. November 2024, 11.00 Uhr**, an Margrit Richter (Tel. 044 865 13 25 / 079 275 03 02 oder E-Mail: seniorenessen@frauenverein-embrach.ch).

Gäste ab 60 Jahren aus dem ganzen Embrachertal sind herzlich willkommen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

reformierte
kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Familienfeier mit Weihnachtsspiel in der Kirche Embrach

Samstag, 30. November, 18.30 Uhr

Katechetinnen: Claudia Schickli & Andrea Ryser mit den Kindern der minichile
Musikalische Begleitung:
Hisako Kikuchi &
Pfrn. Katharina Steinmann

Adventskonzert in der Kirche Embrach

Sonntag, 1. Dezember 2024, 17.00 Uhr

Qiling Chen, Querflöte
Hisako Kikuchi, Klavier und Orgel

Im Anschluss sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen.



Verein Alte Liese 1932

Weihnachtsmarkt

vom 30. November 2024

Gerne begrüßen wir Sie in der Märtbeiz und an der «Funkebar»

Ab 11.00 Uhr bis 19.00 Uhr durchgehend warme Küche mit: Rieslingsuppe, Rollschinkli mit Kartoffelsalat, Würste vom Grill

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung

Lufingen



Märtbeiz am Paradiesischen Weihnachtsmarkt

Samstag, 23.11. 13.00–20.00 Uhr und Sonntag, 24.11. 10.00–18.00 Uhr

Blumenland Schweiz AG, 8426 Lufingen



Märtkafi am Paradiesischen Weihnachtsmarkt

Samstag, 23.11. 13.00–20.00 Uhr und Sonntag, 24.11. 10.00–18.00 Uhr

Blumenland Schweiz AG, 8426 Lufingen



Familienclub
Lufingen-Augwil

Kerzenziehen für Jedermann mit buntem Wachs

Samstag, 23.11. 13.00–20.00 Uhr und Sonntag, 24.11. 10.00–18.00 Uhr

am Paradiesischen Weihnachtsmarkt,
Blumenland Schweiz AG, 8426 Lufingen

Oberembrach



Militärschiessverein
8425 Oberembrach
www.msv-oberembrach.ch

Papier- und Kartonsammlung

Samstag, 23. November, ab 8 Uhr

Rorbas/ Freienstein-Teufen

reformierte
kirche
rorbas-freienstein-teufen

Mittagstisch

Donnerstag, 28. November, 12.00 Uhr

Im Kirchgemeindehaus in Freienstein.
Herzlich willkommen am Mittagstisch!

Ein überkonfessionelles Angebot für alle, die gerne gutes Essen und angenehme Gesellschaft miteinander verbinden.
CHF 18.– inkl. Mineral, Kaffee und Dessert.

Auf Wunsch Abholdienst.
Telefonische Anmeldung bis am Montagabend, an Ueli und Ruth Wirth, Tel. 044 865 27 27



Konzert

Samstag, 30. November, 15.00 Uhr

Kirche Rorbas



Ältere Dame sucht flexible, gesellige und verantwortungsbewusste Frau, die **2-3 Mal pro Woche** bei mir zu Hause in Embrach **das Mittagessen** kocht, um anschliessend gemütlich zusammen zu essen.

Weitere Infos: 076 522 32 91

**DRINGEND GESUCHT
2½-Zi-Wohnung**

Fr. 1200.- bis Fr. 1300.-
Plus Parkplatz. Per sofort oder nach Vereinbarung.

079 219 01 41

Für einen grosszügigen Raum in Embrach mit diverser Infrastruktur und Zweisäulenautolift wird ein Mitmieter gesucht.

Falls Ihr Hobby auch Autos reparieren und unterhalten ist, rufen Sie bitte auf +41 79 929 31 56 an.

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

Herzlichen Dank

Das Leben endet, die Liebe aber bleibt.

**Ueli Busenhart
(Büsi) - Sieber**
6. Juni 1948 – 27. September 2024

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit in liebevoller und so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben. Insbesondere danken wir Frau Dr. M. Füllemann und der Arztpraxis Rorbas sowie dem Spitex-Verein Embrachertal

Elisabeth Busenhart
Enrico Busenhart und Natalie Rüttimann
Mark und Cécile Busenhart mit Remo, Robin und Ronja

Teufen, im November 2024



UNSER COPYSHOP.



Von einfachen Kopien bis über zu Facharbeiten, Spezialprojekten und Beratungen – in unserem Copyshop setzen wir all Ihre Wünsche um.

Vertreiben Sie sich die Wartezeit, beim Durchstöbern von unserem regionalen Buchsortiment oder den Grusskarten für jeden Anlass.



Suchen Sie aus unserem breiten Papier- und Couverts-sortiment das Passende für den Druck vor Ort oder für Sie Zuhause aus.

MEDICO DRUCK AG
Dorfstr. 5 | Embrach
044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer

AM Bruno Pfeifer
AM Holzbau & Bedachungen AG
8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88
b.pfeifer@amholzbau.ch • www.amholzbau.ch



Holzbauarbeiten:	• Lukarnen/Dachflächenfenster	Bedachungsarbeiten:
• Umbauten/Renovationen	• Holzbauarbeiten	• Ziegel
• Neubauten	• Holz Elementbau	• Eternit
• Fassaden aus Holz/Eternit	• Innenausbau	• Solaranlagen
• Terrassenboden	• Kranarbeiten bis 25 m	• Reparaturen

Mitglied GVET.ch



MALER II CARIGIET
Tel: 044 865 65 26 Embrach

Wann immer Farbe ins Spiel kommt...

- ✓ Malen
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Tapezieren
- ✓ Spritzen



OK

Mitglied GVET.ch

4-Zimmer-Dachwohnung
95 m², Oberembrach
Ländlicher Charme
Zentrale & ruhige Lage
Zu vermieten
ab März 2025

Weiträumiges Entrée,
27m², mit Cheminée &
Dachfenster
Rundsicht über Dorfkern

Estrich, Keller, Garage
Nähe Busstation & Schule

Kontakt: 079 591 03 13

Das Freibad Töss Side im Zürcher Unterland, idyllisch nahe der Töss gelegen, ist eine beliebte Freizeitanlage, die den Gemeinden Rorbas (3 000 Einwohner) und Freienstein-Teufen (2 400 Einwohner) gehört. Mit einer Wassertemperatur von angenehmen 25 °C und einer modernen Ausstattung, zu der unter anderem eine 60 Meter lange, dreispurige Wasserrutschbahn gehört, zieht das beheizte Bad Besucherinnen und Besucher weit über die Gemeindegrenzen hinaus an.



Für die Saison 2025, beziehungsweise für den Zeitraum vom **1. April bis 30. September 2025**, suchen wir eine/n

Stv. Badmeister/in (100 %)

Ihre Aufgaben

- Überwachung des Freibads zur Verhütung von Unfällen und Gewährleistung eines störungsfreien Badebetriebs
- Allgemeine Reinigungs- und Umgebungsarbeiten
- Betreuung und technischer Unterhalt der Wasseraufbereitungsanlage
- Stellvertretung des Betriebsleiters

Das bringen Sie mit

- Rettungsbrevet igba PRO oder SLRG Pro Pool inklusive BLS-AED
- Badeangestelltendiplom igba (von Vorteil)
- technische Kenntnisse bzw. Bereitschaft zur entsprechenden Aneignung
- gute Deutschkenntnisse in Wort
- zuverlässige Arbeitsweise, gute Umgangsformen und kundenfreundliches Verhalten
- Bereitschaft zu unregelmässigen Arbeitszeiten und Wochenendeinsätzen
- gute körperliche Verfassung
- Teamfähigkeit und einen einwandfreien Leumund

Das bieten wir Ihnen

- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Saisonstelle in einem sehr beliebten und schönen Freibad
- Mitarbeit in einem engagierten Team
- eine der Verantwortung angemessene Entlohnung
- ein lebhaftes Arbeitsumfeld mit viel Kundenkontakt

Interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an Gemeindeschreiber Roger Suter, Rorbas. E-Mail: roger.suter@rorbas.ch. Bei Fragen gibt Ihnen Gemeinderat Roger Bänziger gerne Auskunft, Tel: 079 374 65 25. Auf unserer Website www.rorbas.ch/freibad-toess-side erfahren Sie mehr über uns.



Siehst Du den Wald vor
lauter Tannen nicht?

Wir helfen Dir mit

10 *Geschenkkideen*

für Weihnachten

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Kosmetik-Pads | 6. Ofenhandschuhe |
| 2. Tortilla-Wärmer | 7. Velosattel-Hülle |
| 3. Gschwellsack | 8. Chl'pplischurz |
| 4. Kochschürze | 9. Wetbag |
| 5. Abdeckhaube | 10. wir nähern
DEINE Idee! |

Jetzt entdecken bei



Pfarrhausstrasse 5, Embrach

Öffnungszeiten auf

www.jeanneduerable.ch

24. November offener Sonntag in Embrach

Wohntextilien bis
zu 15% günstiger.

Heimberatungstermin
im Wohntextil-Laden
an der Dorfstrasse 56
vereinbaren und Ihr
Glück beim Schnur
ziehen versuchen.

www.maertplatz.ch

20% Rabatt auf Ihren
Velo-Winterservice.

Besuchen Sie uns an
der Stationstrasse 9
und geniessen Sie
dabei einen Glühwein.



Migjira GVEL.ch

maertplatz

Ausbildung
Wohnen
Werkstätten

Wir freuen
uns auf Ihren
Besuch!

SECOND-HAND-AUSVERKAUF!!!

SA, 22.11. & SO, 23.11.
 von 14.00 – 18.00 Uhr
 Industriestrasse 18, 8424 Embrach.
 Ausverkauf von Marken-Kleidern
 und Accessoires aufgrund von
 Lagerräumung.

LIENHART TRANSPORTE AG

- Kehricht- Wertstoffentsorgungen
- Kran- und Greiferarbeiten
- Container-Reinigungen
- Mulden-Service
- Recyclinghof

Tel.: 044 837 16 44
 Dispo.: 044 837 16 55



admin@lienhart-transporte.ch
 www.lienhart-transporte.ch

Birchwilerstrasse 44
 8303 Bassersdorf

OUTLET- PREISE

Bodenplättli...
 Terrassenplättli...
 Badezimmerplättli...
 Gartenplättli...

GANZ+

BAUKERAMIK AG
 Dorfstrasse 101
 8424 Embrach
 044 866 44 44
 ganz.baukeramik.ch



LuciaReinigung

Qualität & Zufriedenheitsgarantie
 Für hygienische Sauberkeit

Lucia Miranda Dias Reinigungen
 Steinackerweg 1 • 8424 Embrach
 luciareinigung@hotmail.com

076 422 31 62



Hch. Albrecht-Klöti AG

Bauunternehmung Tannenstrasse 89 Embrach

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Kundenarbeiten
- Bohr- und Fräsarbeiten

Tel. 044 865 04 02 www.albrecht-kloeti.ch info@albrecht-kloeti.ch

KulturRorboz

café am wildbach

SSASSA

Doppelkonzert!
 (Schweiz, Mazedonien,
 Türkei, Serbien)



Sonntag 1. Dezember

Familienkonzert: 15:30
 Abendkonzert: 19:00

Im Café Rorboz, Rorbas

Informationen und Reservation:
www.kultur-rorboz.ch

Bei uns ist jeder willkommen!



8311 Brütten
garage buchmoos

- SUBARU - Partner seit über 40 Jahren
- Verkauf und Service aller Marken
- Hol- und Bringservice
- Reifenservice mit Reifen-Hotel

UNICAR



Wir stehen für Kompetenz, Qualität und Service!

Garage Buchmoos H. Suhner • Buechmes 4 • 8311 Brütten

www.garage-buchmoos.ch

Testen Sie uns und rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie

052 345 25 77

Coiffeur Schärer
Oberteufenerstr. 75
8428 Teufen ZH




Die schönsten Tage des Jahres stehen bevor, warum nicht mal wieder ein Besuch bei Coiffeur Schärer?

The flying hairdresser

Sollte der Weg zu beschwerlich werden, komme ich auch gerne zu Ihnen nach Hause.

Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Barbara Schärer 043 266 66 74

Die Louis Widmer Expertin misst am **Donnerstag, 28. November** Ihre Hautbedürfnisse mit dem cleveren **Hautanalysegerät**.

Lassen Sie sich beraten und überzeugen Sie sich selbst von den hochwertigen Produkten.




Drogerie Krähnbühl
Embrach
www.drogerie-kraehenbuehl.ch

Louis Widmer
SWISS DERMATOLOGICA

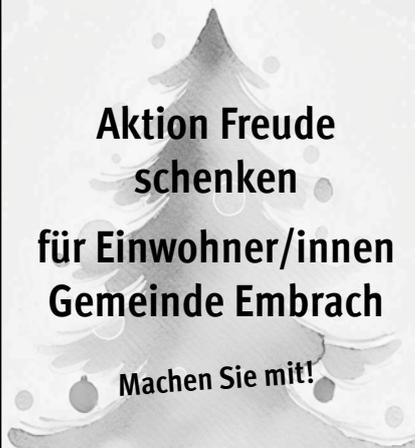
MADE IN SWITZERLAND

IHR GESCHENK
Erhalten Sie ein luxuriöses Pflegeset im Necessaire, ab einem Einkaufswert von CHF 50.-.*

Einladung zur Hautpflege-Beratung
VOM 25. BIS 30. NOVEMBER 2024

Drogerie Krähnbühl
Dorfstrasse 54 | 8424 Embrach | 044 865 01 77

*solange Vorrat, beim Kauf von Louis Widmer Originalprodukt

Aktion Freude schenken
für Einwohner/innen
Gemeinde Embrach

Machen Sie mit!

Ablauf
Wunsch bis **1.12.2024** bei Anlaufstelle Alter und Pflege Gemeinde Embrach abgeben.

Wunschzettel vom Baum nehmen, Geschenk besorgen, einpacken und bei Anlaufstelle Alter und Pflege bis **13.12.2024** abgeben.

Die Geschenke werden vor Weihnachten verteilt.

Herzliche Vorweihnachtsgrüsse Gemeinde Embrach

ENGEL&VÖLKERS

Zuhause
=
Sicherheit

Wohlfühlen - Dank guter Beratung beim Kauf/Verkauf Ihrer Immobilie.



BÜLACH
T +41 43 500 38 38
engelvoelkers.com/buelach



Fahrschule Dünki

**Auto (Gang / Automat)
Töff
Motorradgrundkurs
Theorie**

Natel 079 362 90 77
www.fahrschule-duenki.ch



Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer



AM Holzbau & Bedachungen AG

8424 Embrach · Telefon 044 865 21 88

b.pfeifer@amholzbau.ch · www.amholzbau.ch

Mitglied **GVET**.ch

Holzbauarbeiten:

- Umbauten/Renovationen
- Neubauten
- Fassaden aus Holz/Eternit
- Terrassenboden

Lukarnen/Dachflächenfenster

- Holzbauarbeiten
- Holz Elementbau
- Innenausbau
- Kranarbeiten bis 25 m

Bedachungsarbeiten:

- Ziegel
- Eternit
- Solaranlagen
- Reparaturen



Besuchen Sie uns am 24. November am Offenen Sonntag in der «Ausstellungshalle Tannenstrasse».



Es begrüßen Sie 14 Detailisten und Gewerbler. Für musikalische Unterhaltung sorgt das Trio Alpen Roxxx. Die Festwirtschaft wird geführt durch die AM Holzbau & Bedachungen AG! Fürs leibliche Wohl sorgt unser Gastkoch Raffael Pfeifer vom Restaurant Bocciadromo Rorbas.

Achtung: das Bocciadromo ist am 24.11.24 geschlossen.

Am Stand der AM Holzbau + Bedachungen AG erhalten Sie ein hölzernes Geschenk, nachhaltig hergestellt aus Restholz von unseren 4 Lehrlingen!

Es hätt solangs hätt!



Bocciadromo Rorbas
Restaurant & Bar

- Geeignet für Vereins- und Firmenanlässe
- zu empfehlen unser Bocciahit mit
- * Spaghettiplausch à discretion * Fondue Chinoise à discretion

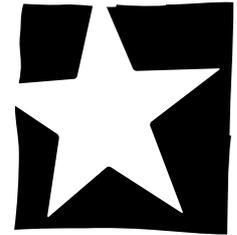
Für Reservationen rufen Sie uns bitte an 044 865 46 50

Immer genügend Parkplätze vorhanden | www.bocciadromo.ch | info@bocciadromo.ch

Zauberhafte Tage in der **BLUMENSTATION**

Ab sofort erwartet Sie bei uns ein breites Angebot an Advents- und Weihnachtsfloristik.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

BLUMENSTATION | Gioia Giesch | Stationsstrasse 9 | 8424 Embrach | 044 881 77 30
MO – FR 8.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30 | SA 8.00 – 16.00



GEHRING

ADVENTSDEGUSTATION

Samstag/Sonntag, 30. Nov./1. Dez. 2024, jeweils von 11 – 17 Uhr

Degustieren Sie die aktuellen Weine und lassen Sie sich von unserer Vielfalt überraschen.

Winzerstübli: Riesling-Silvaner-Suppe, Käseschnitten, Kuchen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Weingut Gehring

Im Geisstig 4 · 8427 Freienstein · +41 (0)44 865 27 15 · weingut-gehring.ch

Mitglied **GVET**.ch

Doppelte



**Donnerstag
28. November**

 D. Weidmann
DROGERIE Neuer Name: Gleiches Qualität!
EMBRACH Dorf: 044 865 01 77

 **Drögerie
Krähenbühl**

**WILDBACH
APOTHEKE**

Heidi Schenkel-Benz, eidg. dipl. Apothekerin FPH
Dorfstrasse 111, 8424 Embrach
Telefon 044 865 30 35, Fax 044 865 30 70

Weihnachts- markt Embrach



Samstag,
30.11.2024
11.00 – 19.00 Uhr
bei der reformierten Kirche

Festbeiz ab 10.00 Uhr
Verein «alte Liese» serviert eine frische Riesling-
Suppe, Schinken mit Händöpfelsalat, Würste vom
Grill und Heiss-Getränke an der «Funkenbar»

Remise der Villa Ganz (Dorfstr. 18):
Umbrische Spezialitäten und Ausstellung

Ca. 16.00 Uhr Samichlaus:
Jedes Kind bekommt ein Chlaussäckli!

Verstärkung gesucht:

**für das Autowasch-
Zentrum Embrach,
welches seit dem
21. Oktober 2024
durch die «Gepflegtes
Fahrzeug GmbH»
geführt wird**

Idealerweise haben Sie regelmässig
zwei- bis dreimal die Woche am
Vormittag und oder Nachmittag
und oder am Samstagvormittag
und oder -nachmittag Zeit.

Bei Interesse freuen wir uns auf Ihren
Anruf auf +41 79 929 31 56.



MaxXshop.ch

Whisky und Schottische Kultur 

Am 24. November 2024 haben wir von 10:00 - 17:00 Uhr geöffnet.

Vermutlich der einzige Shop, in dem jede Spirituose vor dem Kauf degustiert werden kann.

Wir freuen uns auf Sie. Slàinte. Sip happens.

Max Bühler, MaxXshop, Breitestrasse 5, 8427 Freienstein, +41 79 435 47 21, max.buehler@MaxXshop.ch, www.MaxXshop.ch

HOFLÄDELI, FAM. V. & P. FRITSCHI, TEUFEN

Nach 28 Jahren Hofladen, Pension und gesundheitlichen Problemen schliesst der Hofladen ab 1.1.25 für immer!!!

Sie können noch bis Ende Jahr alles bestellen, was Sie gerne möchten.

Am Offenen Sonntag könnt ihr das Brot noch geniessen beim GUS Gewerbehalle Heerensteg zu den feinen Würsten.

Am 21. Dez. ist Christbaumverkauf auf dem Dorfplatz, alte Landstrasse.

Der Hofladen ist geöffnet während dieser Zeit, mit Aktionen und Ausverkauf.

Montag, 23. Dez. normal geöffnet.

Es kann noch Brot und Zopf bestellt werden für Dienstag, 24.12.24

Tel: 078 893 23 25

Dienstag, 24. Dez. ab 15.00 – 19.00 Uhr

mit frischem Brot und Zopf

25. + 26. Dez. ist der Laden geschlossen!

Freitag, 27. Dez. wieder normal offen ab 16.00 – 19.00 Uhr.

Montag, 30. Dez. normal offen ab 16.00 – 19.00 Uhr mit Ausverkauf.

Es kann nochmals Brot und Zopf bestellt werden, geht auch zum Einfrieren als Reserve!!

Dienstag, 31. Dez. ab 14.00 – ? mit Apéro am Feuer.

Ausverkauf, alles muss weg von Frischprodukten.

Wir möchten uns recht herzlich bedanken bei unseren Kunden die uns immer unterstützt haben. Es war eine schöne Zeit aber alles hat einmal ein Ende. Ich hoffe noch auf ein reges kommen für den Abschluss!!

Vielen Dank, euer Hofladen Team!!!

Bitte aufbewahren, erscheint nur einmal.

Galerie Ringger
Dorfstrasse 20
8428 Teufen

präsentiert

Witzige ENGEL UND andere HIMMLISCHE DINGE

Eröffnung: Freitag, 22. November 2024, 17:00 Uhr
Dauer: Sonntag, 22. Dezember 2024

Öffnungszeiten:

Freitag 17:00 – 20:00 Uhr
Samstag 13:00 – 17:00 Uhr
Sonntag 13:00 – 17:00 Uhr

oder nach Vereinbarung
Tel: 044 865 69 35
078 771 43 73



neues KINO

Wochenprogramm

Vom 22. bis 30. November

Am Samstag Winterbeiz – Wir freuen uns auf Euren Besuch! Die Kino-Bar ist jeweils 1 Stunde vor Spielbeginn offen.

Fr 22. Nov 20.00 **Anora**

Sa 23. Nov 18.00 Winterbeiz – neu im KINO

Sa 23. Nov 21.15 **Anora**

So 24. Nov 15.00 **The Wild Robot**

So 24. Nov 20.00 **Anora**

Mo 25. Nov 20.00 **Anora**

Di 26. Nov 20.00 **Typisch Emil**

Mi 27. Nov 15.00 **The Wild Robot**

Mi 27. Nov 20.00 **Jelmoli – Biografie eines Warenhauses**
mit Regie

Do 28. Nov 20.00 **Maloney** Premiere in Anwesenheit Art-Director

Fr 29. Nov 20.00 Gesch. Gesellschaft

Sa 30. Nov 18.00 Winterbeiz – im KINO

Sa 30. Nov 21.15 **Kurzfilmabend**

Anora

S. Baker, USA 24, 139 Min, E/d/f, J16

In der umwerfenden Komödie von Seran Baker heiratet eine New Yorker Sexworkerin einen russischen Oligarchensohn. Das grosse Los also? Nun ja, nicht ganz.

Letzte Vorstellung

Typisch Emil

P. Meyer, CH 24, 120 Min, CH/D, K6 (10)

Der Dokumentarfilm zeigt die unvergesslichen Auftritte des Kornikers Emil Steinberger, seinen Humor und seine Sprache.

The Wild Robot

Ch. Sanders, USA 24, 101 Min, D, K 8 (10)

Dieser Animationsfilm erreicht dank der Machart und der herzenguten Titelheldin Höhen, von denen andere Animationsfilme nur träumen können.

In Anwesenheit der Regie

Jelmoli – Biografie eines Warenhauses

S. Gisiger, CH 24, 75 Min, Dial, J 16

Jelmoli schliesst im Februar 2025 nach 126 Jahren. Das Warenhaus an der Bahnhofstrasse in Zürich spiegelt wunderbar unsere politische und soziale Geschichte wider.

Premiere in Anwesenheit Art-Director
Colette Lang

Maloney

M. Schaerrer, L. Ribler, CH 24, Dial, J 12

Der Kult-Ermittler aus dem Hörspiel Maloney auf Leinwand. Vor der TV Ausstrahlung werden Maloneys erste drei Fälle exklusiv im Kino zu sehen sein. Marcus Signer spielt den raubeinigen Privatdetektiv.

In Anwesenheit von Regisseuren – vorab Winterbeiz

Kurzfilmabend

Die Progi-Gruppe des Fördervereins neues KINO zeigt aktuelle tolle Kurzfilme.

www.neueskino.ch

Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71



Physiotherapie & Training
Embrach



VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEITEN

Neu ab
27.11.2024

Jetzt starten und bis zu
CHF 600.- sparen!*

*Gültig vom 27.11. - 7.12.24, ab 16 Jahren

Öffnungszeiten

Mo - Fr 6.00 - 22.00 Uhr

Samstag 8.00 - 18.00 Uhr

Sonntag 8.00 - 18.00 Uhr

Betreut von

7.30 - 20.00 Uhr
(Mo - Do)

7.30 - 17.00 Uhr
(Freitag)

8.00 - 13.00 Uhr
(Samstag)

HEUTE IST DER RICHTIGE ZEITPUNKT!



Hardhofstr. 17
8424 Embrach



044 865 71 91



info@physiotherapie-embrach.ch